

7 וְהָיָה וְיִכּוֹן חֶבְלֵי לְשֹׂאֲרֵית הַבַּיִת וְהוֹדָה עֲלֵיהֶם יִרְעוּן בְּבֵיתִי אֲשַׁקְלוּן בְּעָרְבִי יִרְבְּצוּן
 H1961 H7611 H3063 H7252 H6153 H0831

כִּי יִפְתְּחֻהֶם יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם וְיָשַׁב עֲלֵיהֶם
 לְאֵן יִפְתְּחֻהֶם יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם וְיָשַׁב עֲלֵיהֶם
 H3068 H0430 H7725 H7622 H7622 H7622

סיבם. וירד יתעדם להם ארב לآن یربضون، ألمساء عند أشقلون بیوت فی یرعون. علیه یهوذا. بیت لبقیة أساحل ویكون

8 שְׁמַעְתִּי חֲרַפְתָּ מוֹאָב וְנִדְוִיפִי בְנֵי עַמּוֹן אֲשֶׁר חָרְפוּ אֶת-עַמִּי וַיִּנְדָּוּ עָלַי
 H8085 H2781 H4124 H1421 H5983 H0853 H1431

דְּבוּלָם:
 נְחוּמֵהֶם
 H1366

تخيمهم. على وتعضموا شعبي، عبروا بها التي عمون بني وتجاذيف موآب تعبير سمعت «قد

9 לְכִן לְדַלֵּךְ חַיִּי-אֲנִי נֹאמֶר יְהוָה זְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל כִּי-מוֹאָב כִּסְדוֹם תְּהִיָּה
 H0589 H5002 H3068 H0430 H3478 H4124 H5467 H1961

וּבְנֵי עַמּוֹן קְעֻמְזָה מִמִּשְׁקַח חֲרוּל וּמִכְרָה-מִלַּח וּשְׁמֹמָה עַד-עוֹלָם שְׂאֲרֵית עַמִּי
 H5983 H6017 H4476 H2738 H4379 H4417 H5704 H5769 H7611

יְבָרֵךְ יְהוָה וַיִּתֵּן אֲמִתִּי (דְּוִי) יְבָרֵךְ יְהוָה וַיִּתֵּן אֲמִתִּי
 H0962 H5157

שעבי, بقية تنهيم ألد. إلى وخرابا ملح، وحفرة أفریص، ملك كعمورة، عمون وبني كسدوم تكون موآب إن إسرائيل، إله الجنود رب يقول أنا، حي فلذلك
 تمتلكهم».أمتي وبقية

10 זֹאת לָהֶם בְּתַת כִּבְרֵיָתָהֶם כִּי חָרְפוּ וַיִּנְדָּוּ עָלַי-עַם שְׁעָבִי יְהוָה זְבָאוֹת:
 H2063 H1992 H8478 H1347 H3068 H1431

الجنود.رب شعب على وتعضموا عبروا لأنهم تكبرهم، عوض لهم هذا

11 נוֹרָא רְהִיב יְהוָה עֲלֵיהֶם כִּי רָזָה אֶת-כָּל-אֱלֹהֵי הָאָרֶץ וַיִּשְׁתַּחֲוּ-לָהּ אִישׁ
 H3372 H3068 H7329 H0853 H3605 H0430 H0776 H7812 H0376

מִמְקוֹמוֹ מִן-מְקָנֵה כָּל-אֲרָצוֹת הָאָרֶץ
 H4725 H3605 H0339

الأمم. جزائر كل مكانه، من واحد كل أناس، له فسيجد الأرض، آلهة جميع يهزل لأنه إليهم، مخيف أرب

12 נֶם-אִיּוֹן אַתֶּם כּוֹשִׁיּוֹן חַרְבֵי קָלִי חַרְבֵי הַמָּוֶה:
 H1571 H3569 H2719 H1992

هم».سيفي قتلى ألكوشيون. أيها يا «وأنتم

וַיִּמְדּוּ H5186	יָדָו יָדָה H3027	עַל- עַלִי H6828	צָפוֹן הַשָּׁמַל H6828	וַיֹּאבְדוּ וַיְהַלֵּךְ H0006	אֶת- אֶת- H0853	אֲשׁוּר אֲשׁוּר H0804	וַיִּשְׁם וַיַּجְעַל H0853	אֶת- אֶת- H0853	נִינּוּהַ נִינּוּי H5210	לְשִׁמּוֹנָה חֲרָבָה H6723	צִיָּה יָבִיסָה H6723
----------------------	-------------------------	------------------------	------------------------------	-------------------------------------	-----------------------	-----------------------------	----------------------------------	-----------------------	--------------------------------	----------------------------------	-----------------------------

כְּמִןְדָּר:
כַּלְצָרַא

كآلقفر.يايسة خرابا نينوى ويجعل آشور، ويبيد أشمال على يده ويمد

וְרָבְצוּ וְתִרְבֹּץ H7257	בְּתוֹכָהּ בְּתוֹכָהּ H8432	עֲדָרִים עֲדָרִים H5739	כָּל- כָּל H3605	חַיּוֹת- חַיּוֹת H3605	זוֹי זוֹי H1571	גַּם- גַּם- H1571	קָאֵת קָאֵת H6893	גַּם- גַּם- H1571	קָפַד קָפַד H7090	בְּכַפְתָּרִיהָ בְּכַפְתָּרִיהָ H3730	יָלִינוּ יָלִינוּ H3730
----------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------	------------------------	------------------------------	-----------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	---	-------------------------------

קוֹל קוֹל H7891	יְשׁוּרָר יְשׁוּרָר H2474	בְּחִלּוֹן בְּחִלּוֹן H2474	חָרָב חָרָב H2474	בְּסֶךָ בְּסֶךָ H2474	כִּי כִּי H731	אֲרִיָּה אֲרִיָּה H731	עֵרָה: עֵרָה: H6168
-----------------------	---------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	-----------------------------	----------------------	------------------------------	---------------------------

تعرى قد لأنه لأعتاب. على خراب الكوى. في ينعب صوت عمدها. تيجان إلى يأويان وألقنغذ أيضا القوق أحيوان. طوائف كل ألقطعان، وسطها في فتربض أريها.

זֹאת זֹאת H2063	הָעִיר הָעִיר H5947	הַמְּבִתְהָה הַמְּבִתְהָה H3427	הַיּוֹשֶׁבֶת הַיּוֹשֶׁבֶת H3427	לְבִטָּה לְבִטָּה H0983	הָאִמְרָה הָאִמְרָה H0559	בְּלִבָּהּ בְּלִבָּהּ H3824	אֲנִי אֲנִי H0589	וְאִפְסִי וְאִפְסִי H5750	עֹד עֹד H5750	אִיד אִיד H5750
-----------------------	---------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	---------------------------------	---------------------	-----------------------

הַיְתָה הַיְתָה H1961	לְשִׁמּוֹנָה לְשִׁמּוֹנָה H8047	מִרְבִּין מִרְבִּין H4769	לְחִיָּה לְחִיָּה H3605	כָּל כָּל H3605	עוֹבֵר עוֹבֵר H3605	עָלֶיהָ עָלֶיהָ H8319	יִשְׂרָק יִשְׂרָק H5128	יָדָו: יָדָו: H3027	ס ס
-----------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	-------------------------------	-----------------------	---------------------------	-----------------------------	-------------------------------	---------------------------	--------

يده.ويهز يصفر بها عابر كل للحيوان! مريضا خرابا، صارت كيف غيري». وليس «أنا قلبها: في ألقائلة مطمئنة، ألساكنة ألبتهجة ألقدينة هي هذه